

Complete Lesson Transcript – Lesson 192 [Pinyin]

Kirin: Shàngwǎng xué Zhōngwén dì yī bǎi jiǔ shí èr kè .

Dàjiā hǎo , wǒ shì Kirin .

Raphael: Dàjiā hǎo , wǒ shì Raphael .

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: Huānyíng lái dào Táiwan gēn wǒmen yīqǐ xuéxí gèng jìn yí bù de Zhōngwén kèchéng . Wǒmen jīntiān yào xuéde shì shénme ne ?

Raphael: Zài wǒmen de kèchéng lǐ , wǒmen jiāo nǐmen zhōngwén, duì bú duì ?

Kirin: Duì .

Raphael: Kěshì, nǐ zhīdào háiyǒu bié zhǒng de zhōngwén ma ?

Kirin: Yǒu ma ? Yǒu nǎxiē ?

Raphael: Xiàng wǒmen xiànzài jiāo de yǔyán jiào pǔtōnghuà . Zài Táiwan wǒmen jiào guóyǔ .

Adam: And in English, it's called "Mandarin".

Raphael: Kěshì zhōngguó shì yīge hěn dà de guójiā , bìngqiě yǒu hěnduō bù yīyàng de bùfèn . Zài nàxiē dìfāng , tāmen yǒu zìjǐ de yǔyán , gēn pǔtōnghuà bǐ qílái, hěn bù yīyàng .

Kirin: A, xiàng Táiwan, wǒmen yǒu Táiyǔ .

Raphael: Duì, zhè shì Táiwan de tái gēn yǔyán de yǔ .

Adam: "The Taiwanese language."

Kirin: Táiyǔ .

Raphael: Suǒyǐ, xiàng Táiwan yǒu Táiyǔ , qítā de dìfāng , yǒu tāmen zìjǐ de yǔyán . Nà zhè yī zhǒng yǔyán jiào shénme ?

Kirin: Fāngyán .

Raphael: Shì dìfang de fāng gēn yǔyán de yán .

Adam: Dialect.

Kirin: Fāngyán .

Raphael: Suǒyǐ měi yīge dìfang , yǒu tāmen zìjǐ de fāngyán . Kěshì xuéxiào límìàn , xuéshēng yào xué pǔtōnghuà . Zhè yàng zài yīge guójiā límìàn , dàjiā cái yǒu yīge tóngyàng de yǔyán kěyǐ yòng .

Kirin: Zài guówài, hěnduō zhōngguó rén shì cóng Xiānggǎng lái de . Tāmen yě huì shuō zhōngwén . Dànshì dàbùfēn de shíhòu, tāmen shuō tāmen zìjǐ de fāngyán .

Raphael: Duì, nà tāmen shuō de fāngyán jiào shénme ?

Kirin: Guǎngdōnghuà .

Adam: Cantonese.

Raphael: Jīxiànlái, zài shìjiè shàng , yǒu hěnduō shuō pǔtōnghuà de rén , tāmen zài bù yīyàng de dìfang , tāmen shuō de Pǔtōnghuà tīng qǐlái yě bú tài yīyàng . Wèi shénme huì zhè yàng ?

Kirin: Yīnwèi tāmen yǒu bù yīyàng de kǒuyīn .

Raphael: A, suǒyǐ jīntiān de xià yīge shēngzì shì

Kirin: Kǒuyīn .

Adam: Accent.

Raphael: Bírú shuō, rúguǒ wǒmen tīngdào yīge Běijīng rén shuō pǔtōnghuà , tā yī kāishǐ shuō huà de shíhòu , wǒmen jiù zhīdào tā shì cóng Běijīng lái de .

Kirin: Shuō Yīngwén de shíhòu yě huì zhè yàng . Wǒmen tīngdào yīge rén shuō yīngwén de shíhòu , wǒmen dàgài cāi de chū lái tā cóng nǎlǐ lái . Yīnwèi yǒuxiē dìfang de kǒuyīn huì bù yīyàng .

Raphael: Méi cuò . Nà rúguǒ yǒu yīge wàiguó rén , tā xiǎngyào ràng tāde zhōngwén shuō de bǐ biérén gèng hǎo , tā yīnggāi yào zhùyì nǎ yīge bùfēn ?

Kirin: Tā yīdìng yào tèbié zhùyì tāde fāyīn .

Raphael: A, suǒyǐ jīntiān de xià yīge shēngzì shì

Kirin: Fāyīn .

Adam: Pronunciation.

Raphael: Duì, suǒyǐ rúguǒ nǐ yào nǐde fāyīn biàn de gèng hǎo , nǐ yào duō liànxí .

Kirin: Wǒmen wǎngzhàn lǐmiàn , yǒu yīxiē gōngnéng kěyǐ ràng nǐmen liànxí nǐmen de fāyīn .

Raphael: Nà rúguǒ nǐ zhōngwén fāyīn de hěn hǎo , dào shíhòu yǒurén chéngzàn nǐ de shíhòu , tāmen kěnéng huì shuō shénme ?

Kirin: Nǐ zhōngwén shuō de hěn biāozhǔn .

Raphael: Suǒyǐ jīntiān de xià yīge shēngzì shì

Kirin: Biāozhǔn .

Adam: Standard.

Raphael: Rúguǒ nǐde fāyīn hěn hǎo , nǐ yīnggāi huì chángcháng tīngdào zhège chéngzàn . Yīnwèi zài zhōngguó , hěnduō rén shuō tāmen zìjǐ de fāngyán , chángcháng gǎo bù dòng pǔtōnghuà gēn tāmen zìjǐ de fāngyán . Suǒyǐ yǒu shíhòu , tāmen de Zhōngwén fāyīn gēn wénfǎ bú tài hǎo .

Kirin: Kěshì rúguǒ nǐmen jìxù tīng wǒmen de kèchéng , wǒ xīwàng yǒu yī tiān , nǐmen de zhōngwén kěyǐ shuō de hěn liúlì .

Raphael: A, jīntiān de zuìhòu yīge shēngzì shì

Kirin: Liúlì .

Adam: Fluent.

Raphael: Duì, nǐ zhīdào zhōngwén shì shìjiè shàng zuì duō rén shuō de yǔyán ma ?

Kirin: Wà, nà rúguǒ nǐ zhōngwén shuō de hěn liúlì , nǐ lǚxíng de shíhòu , jiù huì yǒu hěnduō jīhuì rènshì qítā yě huì shuō Zhōngwén de rén .

Raphael: Hǎo ràng wǒmen fùxí yīxià wǒmen jīntiān jiāo nǐmen de shēngzì .

Kirin: Táiyǔ .

Adam: The Taiwanese language.

Kirin: Guǎngdōnghuà .

Adam: Cantonese.

Kirin: Fāngyán .

Adam: Dialect.

Kirin: Kǒuyīn .

Adam: Accent.

Kirin: Fāyīn .

Adam: Pronunciation.

Kirin: Biāozhǔn .

Adam: Standard.

Kirin: Liúlì .

Adam: Fluent.

Raphael: Rúguǒ nǐmen xūyào gèng duō de liànxí , huòshì zhè yī kè de yīngwén fānyì ,  
nǐmen kěyǐ shàngwǎng dào wǒmen de wǎngzhàn chineselearnonline-com zhège dìfang .

Kirin: Wǒmen xiàcì zàijiàn o .